

IMPORTANT! PLEASE READ

IMPORTANT! PLEASE READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS TO AVOID PERSONAL INJURY OR DEATH. When working on or around air brake systems and components, the following precautions should be observed at all times.

1. Always block vehicle wheels. Stop engine when working under a vehicle. Depleting vehicle air system pressure may cause vehicle to roll. Keep hands away from chamber push rods and slack adjusters; they may apply as system pressure drops.
2. Never connect or disconnect a hose or line containing air pressure. It may whip as air escapes. Never remove a component or pipe plug unless you are certain all system pressure has been depleted.
3. Never exceed recommended air pressure and always wear safety glasses when working with air pressure. Never look into air jets or direct them at anyone.
4. Never attempt to disassemble a component until you read and understand the recommended procedures. Some components contain powerful springs and injury can result if not properly disassembled. Use only proper tools and observe all precautions pertaining to use of those tools.
5. **CAUTION:** Do not clamp this valve in a vise during installation of fittings. Over clamping will cause damage to the valve and result in leakage and/or malfunction. If a vise must be used, position the valve so that the jaws bear on the ports (supply or delivery) on opposing sides of the valve body.

¡IMPORTANTE! POR FAVOR LEA LO SIGUIENTE:

Cuándo esté trabajando en o alrededor de sistema de aire y componentes, deberán observarse las siguientes precauciones.

1. Siempre bloquee las ruedas del vehículo. Apague el motor cuando esté trabajando debajo del vehículo. Al agotar la presión de aire del sistema del vehículo, puede hacer que el vehículo se ruede. Mantenga las manos alejadas de las varillas de empuje de la cámara y de los tensores de ajuste; éstos pueden aplicarse automáticamente a medida que la presión del sistema disminuye.
2. Nunca conecte o desconecte una manguera o línea que contenga presión de aire, ya que puede azotarle a medida que el aire se escapa. Nunca quite un componente o tapón de tubería a menos que esté seguro de que no haya presión en el sistema.
3. Nunca exceda la presión de aire recomendada y siempre use anteojos o lentes de seguridad cuando esté trabajando con presión de aire. Nunca mire directamente dentro de los chorros de aire ni los dirija hacia nadie.

4. Nunca trate de desensamblar un componente hasta que haya leído y comprendido los procedimientos recomendados. Algunos componentes contienen resortes muy potentes y pueden causar heridas si no se desensamblan correctamente. Use solamente herramientas apropiadas y observe todas precauciones concernientes al uso de estas herramientas.

5. **PRECAUCION:** No sujete esta válvula en una prensa o tornillo de banco durante la instalación de conexiones. El quedar demasiado sujeta causará daños a la válvula que pueden resultar en fugas y/o mal funcionamiento. Si se utiliza una prensa o tornillo de banco, coloque la válvula de tal modo que la mordaza o mandíbulas de la prensa sostengan los puertos (suministro y entrega) que se encuentran en los lados opuestos del cuerpo de la válvula.

IMPORTANT! LISEZ S'IL VOUS PLAÎT

Quand on travaille sur le système des freins et les pièces tout autour on doit prendre les précautions suivantes:

1. Bloquez toujours les roues de la voiture. Arrêtez le moteur quand vous travaillez sous la voiture. Diminuer la pression de l'air peut amener au roulement de la voiture. Ne touchez pas au tige-poussoir et au tendeur. Ils peuvent fonctionner selon la diminution de la pression de l'air du système.
2. Ne liez jamais ou séparez un tuyau ou une corde contenant de l'air sous pression. Cela peut causer des échappements d'air rapides. N'enlevez jamais une pièce ou un tuyau à tampon avant d'être sûr que la pression de l'air dans tout le système a été amoindrie.
3. Ne dépassez jamais la limite du volume de l'air sous pression et portez toujours des lunettes de sûreté quand vous travaillez avec l'air sous pression. Ne regardez jamais dans le gicleur ni le diriger envers quelqu'un.
4. Ne essayez jamais de démonter une pièce avant de lire et de comprendre les procédés indiqués. Quelques pièces renferment des ressorts très puissants qui peuvent causer des blessures si les pièces ne sont pas proprement démontées. Utilisez seulement les instruments appropriés et faites attention à toutes les précautions appartenant à l'usage de ces instruments.
5. **AVIS:** Ne pas serrer cette soupape avec un étau pendant l'installation des accessoires. Serrer la soupape par-dessus la limite peut causer des dégâts pour la soupape et mener à des fuites ou à un mauvais fonctionnement. Si un étau doit être utilisé, mettez la soupape d'une façon que les mordaches reposent sur orifices (arrivée ou débit) des deux côtés opposés du corps de la soupape.